

# eibar kultura

maiatza  
mayo

2004

Eibarko Udala Zb./N° 29



JAIK/FIESTAS  
2 DE MAYO  
SANTA KURUTZ  
SAN ISIDRO  
XXI DIA DAS LETRAS GALEGAS  
XXXIX EUSKAL JAIA

DEBABARRENEKO  
ESKOLARTEKO XX. ANTZERKI  
ERAKUSKETA

ARGAZKIAK MAIATZEAN

argitaritzailea: Eibarko Udala  
 koordinatzailea: PORTALEA. Kultur Etxea  
 idatziak, diseinu eta maketazioa: ARBI Edición  
 inprimategia: GERTU  
 Tirada: 7.000 ale



PORTALEA  
 Eibarko Udala

Bista Eder, 10 20600 Eibar Gipuzkoa  
 Tel. 943 708 435 • 943 708 439  
 cultura.ei@eibar.net



PEGORA  
 Herriarren zerbitzurako bulegoa  
 Oficina de servicio a la ciudadanía

**eibar-kulturak** bere ekintzen berri eman nahi duten herriko talde eta elkarte guztiei atek zabaltzen dizkie.

Zure etxean **eibar-kultura** jaso nahi baduzu PORTALEAn edo PEGORAn eskatu

**eibar-kultura** abre sus páginas a todos los grupos y asociaciones locales que quieran informar de sus actividades.

Si quieres recibir **eibar-kultura** en tu domicilio, solicítalo en PORTALEA o en PEGORA.

## ORDUTEGIAK / HORARIOS

<b>UDAL</b>	astelehenetik ostiralera	9,00-13,30
<b>LIBURUTEGIA</b>	de lunes a viernes	16,00-20,30
Portalea - Tfnoa.: 943 70 84 37	larunbat, igande eta jai-egunetan	10,00-13,00
biblioteca.ei@eibar.net	sábados, domingos y festivos	16,00-20,00
<b>PORTALEA</b>	asteartetik igandera (astelehena, itxita)	18,30-20,30
Erakusketa Aretoa	de martes a domingo (lunes, cerrado)	
<b>ARRATE KULTUR ELKARTEA</b>	astelehenetik ostiralera	19,00-21,00
TOPALEKU - Zuloagarren, 3	de lunes a viernes	
Tfnoa.: 943 20 22 99	larunbat, igande eta jai-egunetan	12,00-14,00
www.geocities.com/arratekultu	sábados, domingos y festivos	19,00-21,00
<b>ERROTA</b>	astelehenetik ostegunera	17,00-20,00
<b>GAZTELEKUA</b>	de lunes a jueves	
Karmen kalea, 3	ostiraletan / viernes	17,00-20,30
Tfnoa.: 943 82 01 05	larunbat, igande eta jai-egunetan	16,30-20,30
	sábados, domingos y festivos	
<b>KZGUNEA</b>	astelehenetik ostiralera	9,00-13,00
Karmen kalea, 3 -	de lunes a viernes	16,00-20,00
Tfnoa.: 943 12 03 90 - www.kzgunea.net		

Sala de Exposiciones de PORTALEA.  
 De martes a domingo, de 18,30 a 20,30 horas.  
 (lunes, cerrado).

PORTALEKO Erakusketa Aretoa  
 Asteartetik igandera, 18,30etik 20,30era.  
 (astelehenetan, itxita).

## EGITARAU / ÍNDICE

or/pág	
3	erakusketak/exposiciones <b>TOPALEKU</b> <b>EIBARKO ARTISTEN ELKARTEAREN ERAKUSKETA</b> <b>EIBARKO ZULOAGAREN EGUNEKO ISLAK</b>
4-5	irudia/imagen <b>ARGAZKIAK MAIATZEAN</b>
6	<b>X FESTIVAL TAURINO "IGNACIO ZULOAGA"</b> hitzaldiak/conferencias <b>"FEUDALISMOTIK MEZENASGORA MUSIKAN,</b> <b>BERPIZKUNDE GARAIAI" - Martitzenetan</b> <b>Berbetan</b> <b>"LA EDUCACIÓN SEXUAL EN LA FAMILIA"</b> <b>"BIKINGOAK, PIRATAK, MERKATARIAK EDO</b> <b>AURKITZAILÉAK"</b> musika/música <b>CONCIERTOS DE LA BANDA DE MÚSICA "CIELITO"</b> <b>"USARTZA" TXISTULARI BANDAREN</b> <b>KONTZERTUA</b>
	irudia/imagen <b>CINE CLUB EGO IBAR</b>
7	antzerkia / teatro <b>XX. DEBA BEHEKO ESKOLARTEKO ANTZERKI</b> <b>ERAKUSKETA</b> <b>XX MUESTRA DE TEATRO ESCOLAR DEL BAJO</b> <b>DEBA</b>
8	<b>OPORRAK AFARIKETAN</b> <b>UEU-Udako Euskal Unibertsitatea</b> <b>BOLO-BOLO</b> lehiaketak/concursos <b>PEGATINA HUMORÍSTICA CONTRA EL ABUSO DEL</b> <b>ALCOHOL</b> <b>SANJUANETAKO KARTEL LEHIAKETA</b> <b>2003ko SANJUANAK KOARILENTZAKO</b> <b>DIRULAGUNTZAK JASOTZEKO OINARRIAK</b>
9	<b>KZGUNEA</b> jaiak/fiestas <b>2 DE MAYO</b>
10	jaiak/fiestas <b>SANTA KURUTZEKO JAIAK</b> <b>XXI DIA DAS LETRAS GALEGAS</b>
11	jaiak/fiestas <b>XXXIX EUSKAL JAI</b>
12	jaiak/fiestas <b>SAN ISIDROKO KAI</b>



# EIBARKO ARTISTEN ELKARTEAREN ERAKUSKETA

Maiatzaren 2ra arte - PORTALEA

## Eibarko Ignacio Zuloagaren Eguneko Islak Reflejos contemporáneos de Ignacio Zuloaga de Eibar

Exposición de obras del alumnado de  
Bachillerato Artístico del INB Ignacio Zuloaga  
Hasta el 4 de Mayo - PORTALEA



### JOE JIMENEZ

Margo erakusketa  
Maiatzaren 9ra arte  
TOPALEKU

### VICENTE IRIONDO

Margo erakusketa  
Maiatzaren 14tik 23ra  
TOPALEKU

### ELISABET EGUREN

Margo erakusketa  
Maiatzaren 28tik  
Ekainaren 6ra arte  
TOPALEKU

# ARGAZKIAK MAIATZEAN

**ERAKUSKETAK  
EXPOSICIONES**

## **Trofeo Argizaiola 2003**

Del 7 al 30 de mayo, en PORTALEA.

**Carles Verdú**

Del 7 al 30 de mayo, en PORTALEA.

**Adolfo Vázquez y  
Joaquín Vara**

Del 7 al 30 de mayo, en PORTALEA.

**J. Ramón LLavori**

Del 1 al 30 de mayo, en el Club Deportivo  
Eibar.

**Club Deportivo  
Argazki Taldea**

Del 1 al 30 de mayo, en el café El Ambigú.

**Angel Izpizua**

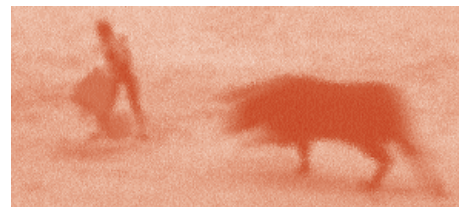
Del 14 al 23 de mayo, en Topaleku.



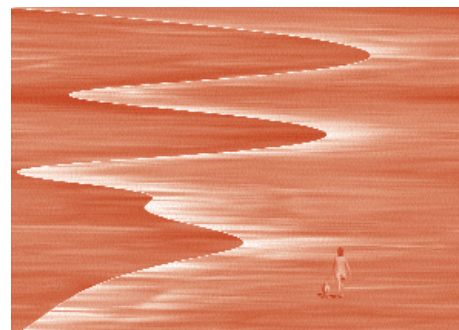
**Igor Etxabe**  
Trofeo Argizaiola 2003  
7-30 mayo - Portalea



**Carles Verdú** - 7-30 mayo - Portalea



**Adolfo Vázquez** - 7-30 mayo - Portalea



**Joaquín Vara** - 7-30 mayo - Portalea



*Angel Izpizua* - 14-23 mayo  
Topaleku



*Juan Ramón Llavori* - 1-30 mayo  
Club Deportivo Eibar



*Asier Garin*. Eibarko Klub Deportiboa. Argazki Taldea  
1-30 mayo - Café El Ambigü

## CONGRESO DE LA FEDERACIÓN DE AGRUPACIONES FOTOGRAFÍCAS DE EUSKAL HERRIA

- 15 de mayo, de 10,00 a 14,00 h. en PORTALEA.
- **Proyección ESTEREOSCÓPICA en 3D,**  
de **José Luis Feo**  
15 de mayo, a las 13,00 h.. en PORTALEA.



*José Luis Feo*. Proyección 3D-Esterocopias  
15 de mayo - 13,00 h. - Portalea

## RALLY FOTOGRAFÍCO

30 de mayo, de 08,30 a 14,30 h.

Organizan: **Ayuntamiento de Eibar, Club Deportivo Eibar**. Colaboran: **Arrate Kultur Elkarte, Café El Ambigü**.

## **X FESTIVAL TAURINO “IGNACIO ZULOAGA”**

1 de mayo, a las 17,30 h. en la Plaza de Toros  
de Eibar.

Participarán: Emilio Oliva, Andrés Sánchez,  
Cuqui de Utrera, Francisco Marco y  
Diego Urdiales

Ganadería: Pedro Gutiérrez Moya  
“El Niño de la Capea”



## **CONCIERTOS DE LA BANDA DE MÚSICA “CIELITO”**

2 de mayo, a las 12,30 h. en Toribio  
Etxebarria.

23 de mayo, a las 12,15 h. en Elgoibar.  
29 de mayo, a las 12,15 h. en el Centro  
Gerontológico Ego-Gain.

30 de mayo, a las 12,15 h. en Urki.

### **HITZALDIAK / CONFERENCIAS**

## **“MARTITZENETAN BERBETAN” “FEUDALISMOTIK MEZENAZGORA MUSIKAN, BERPIZKUNDE GARAIAN”**

Peio Zabala, musikologoa  
Maiatzaren 11n - 19,30ean - Portalean

## **“LA EDUCACIÓN SEXUAL EN LA FAMILIA”**

Ernesto Gómez, sexólogo y profesor de E. Secundaria  
25 de Mayo - 19,00 h. - Portalea  
Organizada por la Escuela de Padres de La Salle Isasi y Azitain

## **“BIKINGOAK. PIRATAK, MERKATARIAK EDO AURKITZAILEAK”**

Imanol Ugarte  
Maiatzaren 26an - 19,00etan - Portalean - Babeslea: Kutxa Fundazioa

## **“USARTZA” TXISTULARI BANDAREN KONTZERTUA**

Maiatzaren 2an, 12,15ean Untzagan.

## **CINE CLUB EGO IBAR**

### **Complejo Educativo “MATAR A UN REY”**

de Mike Borker  
6 Mayo - 17,30 - 21,00 h. - 2€

### **“TODO LO DEMÁS”**

de Woody Allen  
13 Mayo - 17,30 - 21,00 h. - 2€

**XX Deba Behoko Eskolarteko  
Antzerki Erakusketa  
Muestra de Teatro Escolar  
del Bajo Deba**

teatro ☺☹ ☺☹



Jaialdi honetan, ume eta gazteei zuzendutako ikuskizunak egiten dituzten antzerki konpainia profesionalen lanak ikusteko aukera izango dugu, baina inguruko herrietako ikastetxeetako ikasle taldeen lanak ere aipatu beharrekoak dira. Talde ospetsuen antzezpenerkin batera, gazte hauek atseginez erakutsiko dizkigute beraien lanak, antzerkiaren gozatzeko aukera eta giro paregabeak eskainiz.

**Mayo-Junio 2004 Maiatza-Ekaina**  
Complejo Educativo. Centro de Residencias / Hezkuntza Esparrua. Egoitza Zentroa

Jueves 6 de mayo - 15,00 h. - EIBAR  
**GRUPO DE TEATRO Y CONJUNTO  
INSTRUMENTAL DEL COMPLEJO  
EDUCATIVO DE CHESTE - Valencia**  
**“LA ASAMBLEA DE  
MUJERES”**

A partir de 13 años

Viernes 7 de mayo - 12,00 h. - EIBAR  
**TEATRO PARAÍSO - Vitoria-Gasteiz**  
**“LA ODISEA”**

De 14 años en adelante

Lunes 10 de mayo - 15,00 h. - EIBAR  
**TEATRO IMAGINARIO - Barcelona**  
**“LA CAPERUCITA ROJA”**  
3 - 8 años

Maiatzak 13 osteguna - 15,00etan - EIBAR  
**TEATRO MUTANTE ANTZERKIA**  
Bizkaia

**“HIRI BASATIA”**  
6 - 12 urtekoentzat

Maiatzak 16 igandea - 16,30ean - ELGOIBAR  
Maiatzak 17 astelehena - 15,00etan - EIBAR

**LA BALDUFA - Lleida**  
**“MUNCHAUSENGO  
BAROIAREN ABENTURAK”**  
7 - 14 urtekoentzat

Maiatzak 20 osteguna - 15,00etan - ERMUA  
Maiatzak 27 osteguna - 15,00etan - EIBAR

**GORAKADA - Bizkaia**  
**“JIM ALTXOR UHARTEAN”**  
5 - 11 urtekoentzat

Viernes 21 de mayo - 20,30 h. - EIBAR  
**BAI ESCUELA DE TEATRO DE  
BIZKAIA - Bizkaia**  
**“¿QUIEN CONOCE CONEY  
ISLAND?”**  
Público adulto

Lunes 24 de mayo - 20,30 h. - EIBAR  
**NARRUZKO ZEZEN - Eibar**  
**“HISTORIA DE UNA  
ESCALERA”**  
Todos los públicos

Miércoles 2 de junio - 15,00 h. - EIBAR  
**TELONCILLO - Valladolid**  
**“¿CUENTAME UN  
CUENTO!”**  
6 - 11 años

Ekainak 3 osteguna - 15,00etan - EIBAR  
**HANKATXO - Gipuzkoa**  
**“HITZAK PATRIKETAN”**  
3 - 8 urtekoentzat

**Información / Argibideak Tel.: 943 20 84 44 - eibarres@terra.es**

☺☹ antzerkia ☺☹ teatro ☺☹ antzerkia ☺☹ teatro

# UEU - Udako Euskal Unibertsitatea

## IKASTAROA

- **SAREEN ADMINISTRAZIOA LINUX BIDEZ**, 13 ordu, maiatzaren 17, 19, 24 eta 26an.

Izenematea: Maiatzaren 7ra arte.

Informazioa: UEUko Ikastetxe Nagusia - Markeskoa Jauregia - Tfnoa.: 943 821 426  
markeskoa@ueu.org - www.ueu.org

## BEKAK

### UDAKO IKASTAROEN 32, IKASTALDIA

Biarritzen, uztailaren 5etik 9ra / Iruñean, uztailaren 19tik 23ra  
Eibarko Udalak Udako Ikastaroen 32. Ikastaldirako dirulaguntzak ematen ditu (matrikularen % 50a).

Eibarren erroldatuta egotea eta langabetua edo ikaslea izatea dira bete beharreko baldintzak.

Epea: ekainaren 27ra arte.

Informazioa eta eskaerak: PEGORAn.

## ERRO A GAZ ELEKUA

### bolo-bolo

- Maiatzaren 1ean eta 2an: **MASKARAK MARGOTU**
- Maiatzaren 8an eta 9an: **ERROTA PING PONG TXAPELKETA**
- Maiatzaren 15ean eta 16an: **FUTBITO PARTIDUA**
- Maiatzaren 22an eta 23an: **HITZALDIA: JON BENGOTXEA PELOTARIAREN PARTEZ.**
- Maiatzaren 29an eta 30ean: **TXAPA TAILERRA**

## OPORRAK AFARIKETAN

Matrikulazioa: Maiatzaren 17tik 21era,  
10,00etatik 13,00etara - **PORTALEAN**

## kirolak 🏆 deportes 🏆

### XV DUATLON CIUDAD DE EIBAR

1 Mayo - 15,30 h. - Toribio Etxebarria  
Valedera para el circuito vasco.  
Organiza: Eibarko Triatlón Taldea.

### XLIV MEMORIAL OTXOA

Cadetes 2º año  
9 Mayo - 10,25 h. - Desde Untzaga

kirolak 🏆 deportes 🏆

## PEGATINA HUMORÍSTICA CONTRA EL ABUSO DEL ALCOHOL

Plazo de entrega de los trabajos: 11 de Mayo. Información y bases: En Portalea y Pegora

## SAN JUANETAKO KARTEL LEHIAKETA

Lanak aurkezteko azken eguna: Maiatzak 19, Informazioa eta baseak: Portalea eta Pegoran

## 2004KO SANJUANAK KOADRILENTZAKO DIRULAGUNTZAK JASOTZEKO OINARRIAK

Maiatzaren 20tik aurrera, San Juan jaiak animatzeko koadrilei emango zaizkien laguntzen oinarriak jasotzeko epea zabalik egongo da. Eskaintzak aurkezteko epea, ekainaren 16an bukatzen da.

Informazioa: Portalea eta Pegoran





# KZgunea

## INTERNET KZGUNEA-20 ordu

- Maiatzaren 3tik 14ra, 9 etatik 11 etara.

## NAGUSIWEB IKASTAROA 10 ordu

- Maiatzaren 17tik 21era, 11 etatik 13etara.

## MINTEGIAK

- Flashget, maiatzaren 12an asteazkena, 11 etatik 13etara.
- Adobe Acrobat Reader, maiatzaren 14an ostirala, 11 etatik 13etara.
- Trabaja con tu entidad Financiera I, maiatzaren 24an, 18 etatik 20 etara.
- Trabaja con tu entidad financiera II, maiatzaren 25ean, 18 etatik 20etara.
- Tratamiento de imágenes digitales I, maiatzaren 24 eta 25ean, 9 etatik 11 etara.
- Tratamiento de imágenes digitales II, maiatzaren 26 eta 27an, 9 etatik 11 etara.
- Mensajería instantánea, maiatzaren 25 eta maiatzaren 26an, 11 etatik 13etara.
- Outlook Express, maiatzaren 27an, 11 etatik 13etara.
- Desplazate con Viamichelin, maiatzaren 28an, 11 etatik 13etara.

## KZ MIKROENPRESAK: FORMAZIO, PRESTAKUNTZA

& jaiak & fiestas & jaiak & fiestas

# FIESTAS DEL 2 DE MAYO

## 30 de Abril

- A las 19,00 horas, **taberna de fiestas** con chistorra, sidra, etc.
- A las 19,30 h., **salva de cañones** en la calle Toribio Echebarria. A continuación, **pasacalles** con la txaranga **IRULITXA**.
- A las 22,00 h., **IV Campeonato de tute relámpago**, en los bares Birjiñape y Lanus.
- A las 23,00 h., **Concierto** del grupo **LISKER**.

## 1 de Mayo

- A las 12,30 h. **pasacalles con trikitilaris**.
- A las 13,00 h. **Concierto-Vermouth** con el **DUO PLAENTXI**.
- A las 17,00 h. **IV Campeonato de mus relámpago**, en los bares Birjiñape y Lanus.
- A las 18,00 h. **Gorriti con sus animales**.
- A las 19,00 h. **taberna de fiestas y pasacalles** con los **DULZAINEROS DE ELGOIBAR**.
- A las 23,00 h. **Verbena** con el grupo **PUNTO NORTE**.

## 2 de Mayo

- A las 11,00 h. **pasacalles de la Banda de Música de Eibar**
- A las 12,00 h. **Misa** por los difuntos de la calle, en la parroquia de San Andrés.
- A las 12,30 h. **concierto** de la **Banda de Música de Eibar**
- A las 14,30 h. **Comida de Hermandad** para los mayores de la calle, en el Bar Birjiñape.
- A las 19,00 h. **juegos infantiles, teatro de calle y pasacalles con trikitilaris**.

Organiza, Comisión de Fiestas del 2 de Mayo.

& jaiak & fiestas & jaiak & fiestas & jaiak & fiestas & jaiak & fiestas

# SANTA KURUTZEKO JAIK

Maiatzak 3 - 8 - 9

## Maiatzak 3, astelehena Santa Kurutz eguna

- 18,30ean, **kanpaiak eta suziriak**.
- 19,00etan, **Meza**, Santa Kurutzeko ermitan, Gorosta eta Mandiola auzoetan hildakoen alde.

## Maiatzak 8, larunbata

- 17,30ean, **kanpaiak eta suziriak**.
- 18,00etan, Ixua jatetxean **briska eta truk karta txapelketa** Gorosta eta Mandiolako auzokideentzat.

## Maiatzak 9, igandea

- 11,00etan **Meza Nagusia** Santa Kurutzeko ermitan. Meza ostean, **piskolabisa**.
- 12,00etan, **Garbiñe Bengoa eta Ana Mari Martin-i** - Santa Kurutzeko eskolan irakasle izandakoak- **omenaldia**. Ondoren **Juan M<sup>o</sup> Narbaiza eta Jesus Egileor** bertsolarien eta **Jon Ostolaza eta Unai Andonegi** trikitilarien saioa.
- 12,30ean, **Kezka Dantza Taldearen emanaldia**.
- 13,00etan, **Perurena aita semak Harri jasotzaileak**.
- 13,30ean, **haurrendako jolasak**.
- 14,30ean, **herri bazkaria** Ixuan, bertsolari eta trikitilariekin.
- 18,00etan, **haurrendako jolasak Gorritiren abereekin**.
- 19,00etan, **Erromeria, Jon Ostolaza eta Unai Andonegiren** eskutik.

Antolatzaileak: **Eibarko Udala eta auzotarrak**.

# XXI DIA DAS LETRAS GALEGAS

14, 15 y 16 de mayo

Actividades deportivas y culturales, así como degustaciones gastronómicas enmarcadas en torno a la celebración del "**XXI Día das Letras Galegas**", dedicadas a ensalzar la memoria del etnólogo y gallegista **Xoaquin Lorenzo "Xocas"**.

## 14 de mayo

- A las 19,00 h. **apertura oficial del Bar de la Comisión** de Fiestas Galegas. A continuación, **pasacalles** del grupo de danzas y gaitas "**Os Galaicos**" de la Casa de Cultural de Galicia "**As Burgas**" de Eibar.
- A las 21,00 h. **actuación**, hasta la madrugada, de la orquesta "**Ritmo Joven**".

## 15 de mayo

- A las 11,00 h. **partidos de pelota** a mano por parejas en el Frontón Municipal Orbea.
- A las 11,45 h. **tirada mixta infantil de claves**.
- A las 12,30 h. **elaboración y venta de filloas**.
- A las 16,00 h. **tirada mixta de claves para adultos**.
- A las 18,00 h. en el parque de Urkizu **recibimiento** al grupo de danzas "**Terra Nai**", de Bilbao.
- A las 18,30 h. **exhibición** de bailes y música regional gallega a cargo de los grupos "**Os Galaicos**" y "**Terra Nai**".
- A las 23,00 h. **verbena**, hasta la madrugada, con la orquesta "**Nueva Moda**".

## 16 de mayo

- A las 11,00 h. en la parroquia de N<sup>a</sup> S<sup>a</sup> del Carmen, **misa**.
  - A las 11,45 h. en Untzaga, **recibimiento** del grupo "**Os Galaicos**" a "**Eibarko Trikitilariak**" y a "**Elgetako Dantza Taldea**". Tras una actuación, pasacalles hasta el parque de Urkizu y posterior exhibición de bailes.
  - A las 15,00 h. **Comida de Hermandad** en el Batzoki.
  - A las 18,30 h. baile amenizado por la orquesta "**Ria Rosa**".
  - A las 22,00 h. **clausura del bar** de la comisión y fin de fiesta.
- Organizado por la **Casa Cultural de Galicia "As Burgas"** de Eibar.

# XXXIX EUSKAL JAIA

Maiatzak 22 - 25 - 27 - 28 - 29 - 30

Ohitura den bezala, aurten ere maiatzean helduko da Euskal Jaia Eibarrera.

Kukubiltxo taldearen “Mamitxak” antzez-lanak irekiko du, hilaren 22an, dantza, musika, feri eta erromeriaz beteriko aurtengo egitaraua, gauean, “Pas de basque” elkarte ospetsuak Astelena Frontoian eskainiko duen dantza emanaldiarekin jai giroan murgiltzeko aukera izango delarik.

Jaiak iraungo duen astean zehar, nahi duenak “Mal de Ojo” taldearen kontzertua, Toribio Etxeberria kalean ospatuko den baserritarren feria edo 30ean egingo den bazkari herrikoia bezalako ekintza ezberdinetan parte hartzeko aukera izango du.



## Maiatzak 22

- 18,30ean, Kukubiltxo antzerki taldearen emanaldia. Antzez-lana: “**Mamutxak**”. Untzaga Plazan.
- 22,30ean, “**Pas de basque**” Dantza emanaldia. Sarrera: 5 € umeak, 10 € helduak. Astelena Frontoian.

## Maiatzak 25

- 19,30ean. Hitzaldia: “**Matrallako Irratiarekin elkarlanean**”. Kulturallean.

## Maiatzak 27

- 19,30ean. Hitzaldia: “**Kulturalarein elkarlanean**”. Kulturallean.

## Maiatzak 28

- 22,30ean. Kontzertua: “**MAL DE OJO**”. Txaltxa Zelaiko Parkean.

## Maiatzak 29

- 9,00etatik 14,00etara, Baserritar eta Artisauen feria, Toribio Etxeberria kalean.
- 12,00etan, herri kirolak eta bertsolariak.

## Maiatzak 30

### EUSKAL JAI EGUNA

- 10,00etan, diana.
- 11,00etan, Urkizun talde guztiak elkartuko dira: Eibarko Kezka Dantza Taldea, Lapurdiko Angeluarrak eta Irunberriko Rocamador
- 12,00etan, kalejira Urkizutik Untzagaraino.
- 12,30ean, dantza emanaldia Untzaga Plazan, eta gero, auzoetan.
- 14,30ean, bazkari herrikoia.
- 17,00etan, dantza taldeen emanaldia Untzaga Plazan. Ostean, *Patxi Perezekin* denon arteko dantzaldia.
- 19,00etan, Iarrain dantza herrikoia Untzaga Plazan

Klub Deportiboak, Arrate Kultur Elkartek,  
Matrallako Irratiak eta Eibarko Udalak antolatuta.

